

# Emilcaddy® 55

**[IT]** Contenitore in polietilene per il trasporto di carburanti (Benzina, Gasolio) omologato secondo la normativa ADR.

**[EN]** Polyethylene tank for Fuels (Gasoline, Diesel Fuel) transport, homologated in accordance with ADR regulations.



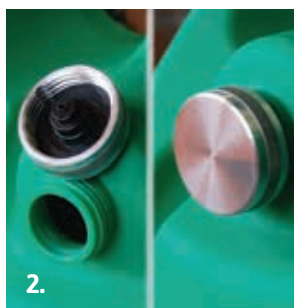
Disponibile anche per olio.  
Available for lubricants.



3H1 / Y1.0 / 150 /  
Ⓜ I / CPARM 0003 - 13 - ES



1.



2.



3.



4.



5.

1. Riempimento in posizione orizzontale.  
*Horizontal filling operation.*

2. Tappo di carico con valvola di sfogo.  
*Filling plug with integrated vent device.*

3. Staffa per supporto pompa.  
*Manual and electric pump holder.*

4. Ruota antifuoratura.  
*Puncture proof wheel.*

5. Maniglia di sollevamento e movimentazione.  
*Ergonomic grip for safe handling and lifting.*

Contenitori in polietilene lineare realizzati mediante stampaggio rotazionale, ideali per il rifornimento di piccoli veicoli operativi e mezzi leggeri o da diporto. Caratterizzati da un design esclusivo, con dimensioni compatte per una facile movimentazione, sono provvisti di impugnature ergonomiche per un'ottimale movimentazione e sollevamento; sono inoltre dotati di ruote antifuoratura adatte agli spostamenti su qualsiasi superficie. La struttura priva di angoli vivi e le nervature di rinforzo, per impedire deformazioni del serbatoio durante l'utilizzo ed il trasporto, gli conferiscono grande robustezza, caratteristica che si aggiunge alle altre proprietà caratteristiche del prodotto che sono la leggerezza e la maneggevolezza.

Ogni contenitore può essere riempito sia in orizzontale che in verticale con la stessa quantità di carburante. La serie Emilcaddy, grazie alla sue peculiarità rappresenta uno strumento sicuro ed ottimale per i rifornimenti sia in campo professionale che sportivo o per il tempo libero.

**È inoltre disponibile anche la versione per Urea;** per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.

Tanks made in roto-molded linear polyethylene, ideal for the refueling of small and light operating vehicles or crafts.

Featuring a unique design with ergonomic grip for excellent handling and lifting, Emilcaddy is equipped with puncture proof wheels designed to be driven on any surface.

In addition to lightness and handiness, the structure, devoid of sharp edges, and the reinforcement ribs confer great strength and resistance. Emilcaddy can be filled either horizontally or vertically with the same amount of fuel.

The tank is equipped with a filling plug with integrated air vent device and a safety ball valve set up on the suction/drain point.

Emilcaddy line, thanks to its features, represents an optimal and safe solution for refueling operations both in professional fields and in sport or leisure activities.

**AdBlue/DEF version is also available:** for information please refer to AdBlue®/DEF section.



### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Maniglia superiore per una facile presa e sollevamento.
- Predisposizione per il fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfriato antisversamento.
- Maniglia inferiore di sollevamento.
- Ruota antiforatura e piede d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.
- Staffa per supporto pompa.

### MAIN FEATURES:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels and foot support.
- Front nozzle holder.
- Manual and electric pump support.

### ALLESTIMENTI:

**Emilcaddy® per GASOLIO (Versione Giallo),** disponibile con:

- Pompa rotativa manuale in alluminio con pistola manuale e 3 m di tubo. (A)
- Pompa elettrica 12 V o 24 V, portata 40 L/min con 4 m di cavo elettrico, pinze per collegamento alla batteria, pistola manuale e 3 m di tubo. (C)

### OUTFITTINGS:

**Emilcaddy® for DIESEL fuel (Yellow version),** available with:

- Manual rotary vane pump made in aluminum with manual nozzle and 3 m of hose. (A)
- DC battery pump 12 V or 24 V, flow rate 40 L/min, with 4 m electric cable, clamps for the battery connection and manual nozzle with 3 m of hose. (C)

**Emilcaddy® per BENZINA (Versione Verde),** disponibile con:

- Pompa rotativa manuale per benzina, in alluminio, con pistola manuale e 3 m di tubo.
- Pompa manuale a pistone, per benzina, omologata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale e 3 m di tubo antistatico. (B)
- Pompa elettrica 12 V, portata 45 L/min, certificata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale con 3 m di tubo antistatico. (D)

**Emilcaddy® for GASOLINE (Green Version),** available with:

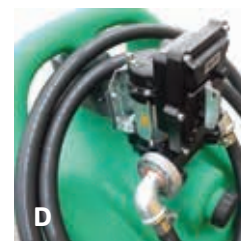
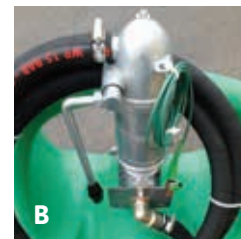
- Manual rotary vane pump made in aluminum, suitable for Gasoline and complete with manual nozzle and 3 m of fuel hose.
- Manual piston pump, ATEX certified, complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (B)
- DC electric pump 12 V, flow rate 45 L/min, ATEX certified complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (D)

### CAPACITÀ E DIMENSIONI:

- Volume: 55 L
- Larghezza: mm 460.
- Profondità: mm 360.
- Altezza: mm 900.
- Peso a vuoto versione omologata per benzina: 9 Kg.
- Peso a vuoto versione solo Gasolio: 8 Kg.

### VOLUME AND DIMENSIONS:

- Volume: 55 L.
- Width: mm 460.
- Depth: mm 360.
- Height: mm 900.
- Empty weight - homologated gasoline version: 9 Kg.
- Empty weight- only for Diesel version: 8 Kg.



### Accessori / Accessories



**COD. FLT60MB**

**Filtro**  
Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Abbinabile solo alla pompa con portata massima 40 L/min.

**Strainer**  
Strainer filter for fuel, stainless steel filtering element 60 µm, aluminium bowl and head. It can be installed only with DC pump with max. flow rate 40 L/m.



**COD. CTLM24**

Contaltri digitale mod. M24, per gasolio.

Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.

**COD. CLTK24ATEX**

Contaltri digitale mod. K24ATEX, per benzina.

Digital fuel meter, mod. K24ATEX, for Gasoline.

Codice Code	Utilizzo Use	Tipo di pompa Pump type	Pistola Nozzle
<b>EMILCADDY55B1M</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel Fuel	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual
<b>EMILCADDY55BATEXMAN</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel Fuel	A pistone manuale - ATEX / Manual piston - ATEX	Manuale / Manual
<b>EMILCADDY55B1EX50</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel Fuel	A batteria 12 V - ATEX / Battery pump 12 V - ATEX	Manuale / Manual
<b>EMILCADDY55B2EX50</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel Fuel	A batteria 12 V - ATEX / Battery pump 12 V - ATEX	Automatica / Automatic
<b>EMILCADDY55G1M</b>	Gasolio / Diesel Fuel	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual
<b>EMILCADDY55GA101</b>	Gasolio / Diesel Fuel	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Manuale / Manual
<b>EMILCADDY55GA102</b>	Gasolio / Diesel Fuel	A batteria 24 V / Battery pump 24 V	Manuale / Manual



# Emilcaddy® 110

**[IT]** Contenitore in polietilene per il trasporto di carburanti (Benzina, Gasolio) omologato secondo la normativa ADR; disponibile anche la versione in esenzione totale ADR in accordo con il paragrafo 1.1.3.1 C ADR.

**[EN]** Polyethylene tank for Fuels (Gasoline, Diesel Fuel) transport, homologated in accordance with ADR regulation; available also the version in exemption from ADR in accordance with paragraph 1.1.3.1 C ADR.



Disponibile anche per olio.  
Available for lubricants.



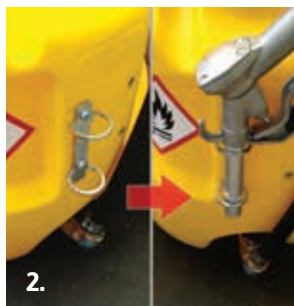
31H2 / Y / XX YY  
Ⓜ I / CPARM 0004 - 13 - ES / 0 / 130



Disponibile con alimentazione a batteria ricaricabile.  
Available with power supply by rechargeable battery.



1.



2.



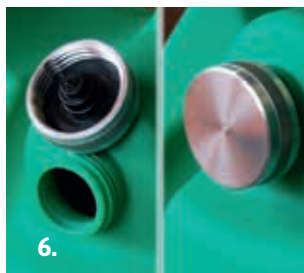
3.



4.



5.



6.



7.

1. Staffa per supporto pompa.  
Manual and electric pump holder.

2. Supporto pistola.  
Nozzle holder.

3. Valvola sfera di sicurezza.  
Safety ball valve.

4. Batterie ricaricabili a 12 o 24 V, per travasi fino a 550 o 1100 litri.  
Rechargeable batteries at 12 or 24 V, for deliveries up to 550 or 1100 litres.

5. Caricabatteria 12-24 V con presa accendisigari per auto o presa standard 220 V.  
Battery charger (12-24 V) with car lighter socket or standard 220 V plug.

6. Tappo di carico con valvola di sfogo.  
Filling plug with integrated vent device.

7. Maniglia per movimentazione e sollevamento.  
Top handle for easy gripping and lifting.

Contenitori in polietilene lineare realizzati mediante stampaggio rotazionale, ideali per il rifornimento di piccoli veicoli operativi e mezzi leggeri o da diporto.

Caratterizzati da un design esclusivo, con dimensioni compatte per una facile movimentazione, sono provvisti di impugnature ergonomiche per un'ottimale movimentazione e sollevamento; sono inoltre dotati di ruote antiforatura adatte agli spostamenti su qualsiasi superficie. La struttura priva di angoli vivi e le nervature di rinforzo, per impedire deformazioni del serbatoio durante l'utilizzo ed il trasporto, gli conferiscono grande robustezza, caratteristica che si aggiunge alle altre proprietà caratteristiche del prodotto che sono la leggerezza e la maneggevolezza.

Ogni contenitore può essere riempito sia in orizzontale che in verticale con la stessa quantità di carburante.

La serie Emilcaddy, grazie alla sua peculiarità rappresenta uno strumento sicuro ed ottimale per i rifornimenti sia in campo professionale che sportivo o per il tempo libero.

È inoltre disponibile anche la versione per Urea; per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.

Tanks made in roto-molded linear polyethylene, ideal for the refueling of small and light operating vehicles or crafts.

Featuring a unique design with ergonomic grip for excellent handling and lifting, Emilcaddy is equipped with puncture proof wheels designed to be driven on any surface.

In addition to lightness and handiness, the structure, devoid of sharp edges, and the reinforcement ribs confer great strength and resistance.

Emilcaddy can be filled either horizontally or vertically with the same amount of fuel.

The tank is equipped with a filling plug with integrated air vent device and a safety ball valve set up on the suction/drain point.

Emilcaddy line, thanks to its features, represents an optimal and safe solution for refueling operations both in professional fields and in sport or leisure activities.

AdBlue®/DEF version is also available: for information please refer to AdBlue®/DEF section.



#### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Maniglia superiore per una facile presa e sollevamento.
- Predisposizione per il fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfiato antisversamento.
- Maniglia inferiore di sollevamento.
- Ruota antiforatura e piede d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.
- Staffa per supporto pompa.

#### MAIN FEATURES:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels and foot support.
- Front nozzle holder.
- Manual and electric pump support.

#### ALLESTIMENTI:

##### Emilcaddy® per GASOLIO (Versione Giallo),

disponibile con:

- Pompa rotativa manuale in alluminio con pistola manuale e 3 m di tubo. (A)
- Pompa elettrica 12 V o 24 V, portata 40 L/min con 4 m di cavo elettrico, pinze per collegamento alla batteria, pistola manuale e 3 m di tubo. (C)

#### OUTFITTINGS:

##### Emilcaddy® for DIESEL fuel (Yellow version),

available with:

- Manual rotary vane pump made in aluminum with manual nozzle and 3 m of hose. (A)
- DC battery pump 12 V or 24 V, flow rate 40 L/min, with 4 m electric cable, clamps for the battery connection and manual nozzle with 3 m of hose. (C)

##### Emilcaddy® per BENZINA (Versione Verde),

disponibile con:

- Pompa rotativa manuale per benzina, in alluminio, con pistola manuale e 3 m di tubo.
- Pompa manuale a pistone, per benzina, omologata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale e 3 m di tubo antistatico. (B)
- Pompa elettrica 12 V, portata 45 L/min, certificata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale con 3 m di tubo antistatico. (D)

##### Emilcaddy® for GASOLINE (Green Version),

available with:

- Manual rotary vane pump made in aluminum, suitable for Gasoline and complete with manual nozzle and 3 m of fuel hose.
- Manual piston pump, ATEX certified, complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (B)
- DC electric pump 12 V, flow rate 45 L/min, ATEX certified complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (D)

#### CAPACITÀ E DIMENSIONI:

- Volume: 110 L.
- Larghezza: mm 460.
- Profondità: mm 440.
- Altezza: mm 1.100.
- Peso a vuoto versione omologata ADR per benzina: 13 Kg.
- Peso a vuoto - versione solo Gasolio: 12 Kg.

#### VOLUME AND DIMENSIONS:

- Volume: 110 L.
- Width: mm 460.
- Depth: mm 440.
- Height: mm 1.100.
- Empty weight - version ADR homologated for gasoline: 13 Kg.
- Empty weight- only for Diesel version: 12 Kg.



#### Accessori / Accessories



**COD. FLT60MB**

##### Filtro

Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Abbinabile solo alla pompa con portata massima 40 L/min.

##### Strainer

Strainer filter for fuel, stainless steel filtering element 60 µm, aluminium bowl and head. It can be installed only with DC pump with max. flow rate 40 L/min.



**COD. CTLM24**

Contaltri digitale mod. M24, per gasolio.

Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.



**COD. CLTK24ATEX**

Contaltri digitale mod. K24ATEX, per benzina.

Digital fuel meter, mod. K24ATEX, for Gasoline.

Codice Code	Utilizzo Use	Tipo di pompa Pump type	Pistola Nozzle	Versione Version
<b>EMILCADDY110B1MADR</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual	Omologato ADR / ADR Homologated.
<b>EMILCADDY110B1M</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
<b>EMILCADDY110BATEXADR</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A pistone manuale - ATEX / Manual piston - ATEX	Manuale / Manual	Omologato ADR / ADR Homologated
<b>EMILCADDY110BATEX</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A pistone manuale - ATEX / Manual piston - ATEX	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
<b>EMILCADDY110B1EX50ATEX</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A batteria 12 V ATEX / Battery pump 12 V ATEX	Manuale / Manual	Omologato ADR / ADR Homologated
<b>EMILCADDY110B1EX50</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A batteria 12 V ATEX / Battery pump 12 V ATEX	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
<b>EMILCADDY110B2EX50ATEX</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A batteria 12 V ATEX / Battery pump 12 V ATEX	Automatica / Automatic	Omologato ADR / ADR Homologated
<b>EMILCADDY110B2EX50</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A batteria 12 V ATEX / Battery pump 12 V ATEX	Automatica / Automatic	In esenzione ADR / Exempt from ADR
<b>EMILCADDY110G1M</b>	Gasolio / Diesel Fuel.	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
<b>EMILCADDY110GA101</b>	Gasolio / Diesel Fuel.	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
<b>EMILCADDY110GA102</b>	Gasolio / Diesel Fuel.	A batteria 24 V / Battery pump 24 V	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR